

講員 Speaker	邱國煌牧師 Rev. Dominic Ku	司琴 Pianist	邱張雅妙師母
領會 Presider	薛從愛弟兄 Frank Xue	Hall 1 傳譯	吳高雅婷姊妹
副堂領會 Presider	謝麥靜嫻姊妹	Hall 3 Interpreter	邱谷滄弟兄
招待 Ushers	櫃臺接待: 李映霞姊妹	伴唱 Backup Vocal	王傳忠弟兄、施娟姊妹、 施品姊妹、 蘇陳綺平姊妹、 李志祥弟兄
	Hall 1: 王維發伉儷		
	Hall 2: 謝麥靜嫻姊妹		
	Hall 3: Grace Liu		
音響 P A System	吳卓熙弟兄、施文弟兄	投影 LCD Projector	林浩浩弟兄、張王忠弟兄
堂務 Venue 場地準備及清潔	Hall 1: 鄭福弟弟兄, 王志強弟兄 Hall 2: 郭偉弟兄 Hall 3: 邱谷滄弟兄	讀經員	李偉雄弟兄
		交通 Transport	陳航弟兄
		兒童主日學	Hall 2 陳秉鏘弟兄
		兒童主日學茶點	鄭昀姊妹
午餐團隊 Clean Up	組長: 陳秉鋒弟兄 廚房清潔: 詹濤弟兄、王明芳姊妹、陳林建霞姊妹、王愛美姊妹、 薛小玲姊妹、陳林建霞姊妹、王愛美姊妹、鄭丹姊妹、 飯廳清潔: William Chen、Joseph Zheng、James Gao 女廁清潔: 季費心連姊妹; 男廁清潔: 季省三弟兄		
組長: 陳秉鋒弟兄			

下周服事輪值, 大家一起來作工

4月11日	國粵語崇拜	國語崇拜	
講員	薛從愛弟兄	林守旺弟兄	
講題	回歸與重建的器皿	從相信到期待	
經文	尼希米記第一章	雅各書 5:7, 哥林多後書 5:7, 以賽亞書 40:28-31	
回應詩歌	求主給我一顆心	從哭牆到長城	
領會	吳卓熙弟兄	林施瑾姊妹	堂務 何凡弟兄
司琴	蘇陳綺平姊妹	姚雁嵐姊妹	投影 鄭小忠弟兄
詩歌	讚 296 每一天	新歌 79 盤石耶穌基督	伴唱 王玉珍姊妹 張彩霞姊妹 鄭福弟弟兄
	讚 196, 照我本相	新歌 872 主這樣眷顧我	
	求主給我一顆心	新歌 871 贊美歌聲不息	
傳譯	謝德榮弟兄	交通: 郭明弟兄	音響 吳卓熙弟兄
茶點/堂務	何振良弟兄	櫃臺接待: 亦琴姊妹	主餐 施品齡 (組長)、施波弟兄
招待	謝麥靜嫻姊妹	招待: 林艷姊妹、郭偉弟兄	襄禮 周宏和弟兄、林秀錦姊妹
午餐團隊	組長: 孔繁英姊妹 廚房清潔: 張彩霞姊妹、邵林燕紅姊妹、林艷姊妹 女廁清潔: 吳冬艷姊妹; 男廁清潔: 施文弟兄	取菜: 郭明弟兄	主日學茶點: 謝麥靜嫻姊妹

You're ministering next Sun, April 11

Speaker	Matthew Ho	Worship Leader	Elliot
Sermon Title	God's Plan for Study & Work	Song Leader	Elliot
Text	Isaiah 9:6	Musicians	Ronald / Vincent
Scripture Reader	Christine	Children Talk	Tin
Songs for next week	1) God is so Big; 2) I will sing of the Mercies of the Lord 3) Hide Me In Your Holiness 4) I Will Celebrate		
	Usher / Venue and Cleaning: Leader: Grace; assisted by youths		
Response Hymn	When I Survey the Wondrous Cross		
	Lord's Supper Assitants: Tin & John		

PADSTOW CHINESE CONGREGATIONAL CHURCH
基督教百思道華人公理會

Church Address: 14 Enterprise Ave Padstow
Mailing Address: PO Box 502 Padstow NSW 2211
Tel/Fax: (02) 9785 2377
Website: www.padstowchinesecong.org



2010-04-04 復活節聯合崇拜

EASTER COMBINED WORSHIP SERVICE

司琴序樂	Prelude	安靜默禱	Silent Meditation
復活頌歌	Ode to Resurrection		
會眾頌贊	Congregational Praise	世紀頌讚 203, 他是主 (Century Praise 203, He Is Lord)	
宣告經文	Declaration of Faith	主已經復活 He is Risen	
會眾詩歌	Congregational Praise	1、永活全能神 (Praise to the Lord, the Almighty) 2、世紀頌讚 204, 主復活 (Century Praise 203, He Is Lord)	
宣告經文	Call To Worship	修自詩篇 Adapted from Psalms 118:1-2,14-21	
敬拜組曲	Praise & Worship	1. 天頌歌集 4 《歌頌復活主》 Sing to the Resurrected Christ 2. 世紀頌讚 206, 因祂活著 (Century Praise 206 Because He Lives)	
感恩禱告	Thanksgiving Prayer	薛從愛弟兄 Brother Frank Xue	
十架苦路	Stations of the Cross		
詩班獻詩	Choir	朗讀 Reading 1: 太 Matthew 27:24, 26, 28-32 詩歌 Song 1: 維亞多勒羅沙 (Via Dolorosa)	
		朗讀 Reading 2: 路 Luke 23:33; 可 Mark 15:29-34, 37-38 詩歌 Song 2: 如羔羊 (Like A Lamb)	
		朗讀 Reading 3: 太 Matthew 28:1-6a; 可 Mark 16:12-13a; 路 Luke 24:36-40, 28:16, 18-20 詩歌 Song 3: 我的救贖者活著 (I Know My Redeemer Lives)	
啟應經文	Responsive Bible Reading	路加福音 Luke 24:1-12	
宣講主道	Preaching Of The Word	我所信的是誰 (I Know Whom I Believe)	
回應詩歌	Responsive Hymn	世紀頌讚 205, 主活著 (Century Praise 205, He Lives)	
感恩奉獻	Thanksgiving Offering		
家事分享	Welcome / Announcement	邱國煌牧師 Rev Dominic Ku	
感恩禱告	Thanksgiving Prayer	薛從愛弟兄 Brother Frank Xue	
會畢詩歌	Closing Hymn	世紀頌讚 205, 他已經被尊崇 (Century Praise 221, He is Exalted)	
祝福禱告	Prayer & Benediction	李海就牧師 Rev. Graeme Lee	
司琴殿樂	Postlude	安靜默禱散會	Dismissal After Silent Meditation



在低調之後, 神還能唱出另一段高潮, 在山谷之後, 神仍能製造另一個高峰.....
摩西杖指紅海, 大喝: 「站住, 看神的救恩!」
主耶穌呼叫: 「拉撒路出來!」 話出人活!
歌利亞罵陣? 讓他見識大衛甩石的絕技!
耶穌被釘死在十字架上。沒戲唱了嗎? 山窮水盡了嗎? 死路一條嗎? 完結篇嗎? 劇終了嗎?
請等一等..... 第三天, 請來看耶穌的墳墓, 祂復活了!





✠ 家事分享 Welcome and Announcements ✠

今天是復活節，歡迎首次來本堂參加崇拜的新朋友及弟兄姊妹。教會特別為 Auburn 地區的肢體安排交通接送，有需要者請與林濤弟兄 (0414868972) 或鄭福弟弟兄 (0415900314) 洽詢。我們需要更多肢體參與交通接送的工作，請您與薛從愛弟兄 (0402481915) 聯系。為了您的方便，教會安排了福音車在崇拜結束後，第一時間將不

留下吃中飯的肢體先行離開。**WELCOME** to the Easter Worship. If you are looking for a spiritual home, let us know how we could help you. If you notice anyone not here today, give him/her a call and show our concerns.

研讀神的話 Sunday School

準備受浸歸入主名下的福音朋友，歡迎參加「慕道班」(國語)。洽詢：林守旺弟兄。

成人主日學 1：研讀「尼希米記」，成人主日學 2：研讀「主禱文」，歡迎肢體齊來學習。

「慕道班」(粵語)逢周三上午 10.30 至下午 12.30。洽詢：謝麥靜嫻姊妹

English Sunday School starts meets at Hall 2 every Sunday @ 10 am. For details, please see John & Tin

詩班 Church Choir

教會詩班目前也正在加緊練習，參與八月份華人教會聯合詩班，獻唱「無名的傳道者」差傳聖曲。請肢體在禱告中記念他們的擺上。

The Mandarin Church Choir is practising A Missionary Cantata "The Unknown Evangelist" which will be presented in the Sydney Chinese Churches Combined Choir in August 2010.

禱告小組 4月9日 Small Group Prayer Meeting

周三晚上 8.00 粵語：吳卓熙弟兄府上 (領唱：余惠群姊妹；領會：吳卓熙弟兄)

周五晚上 8.00 國語：俞乃瑞伉儷府上 (領唱：郭珠英姊妹；領會：林守旺弟兄，詩篇 129)

周五晚上 8.00 國語：教會 (領會：薛從愛弟兄，詩篇 126)

周五晚上 7.30 國語：郭明伉儷府上 (領唱：王傳忠弟兄；領會：邱牧師)

English Service will have a special time for Prayer on the 1st and the 3rd Sundays during the Worship Service.

教會2010 - 2012年堂委選舉 Election of the New ExCo Members

經獲提名堂委名單已在布告欄上發布。若是對被提名者有任何異議，請以書面在 4 月 18 日之前知會邱牧師。

選舉新任堂委日期訂在 4 月 25 日，請會友屆時務必出席。

List of Nominated ExCo Members is published on the Bulletin Board. If you have any objection to any of the nominee, please inform Rev Ku in writing before April 18. Election is scheduled in April 25.

樂齡團契 Evergreen Fellowship

日期：4月16日；時間：周五早上 10.30；聚會性質：老有所終：無懼終結的生活；

地點：教會。查詢：李孔繁英姊妹或何振良弟兄。



伉儷團契 The Couple Fellowship

日期 Date：4月17日；時間：晚上 7.00；熱門課題：家庭的凝聚力

歡迎伉儷帶同兒女前來參加。請攜帶一份菜肴共享晚餐。詢問：李偉雄伉儷、陳秉鏞伉儷

青少年團契 Youth Fellowship

提摩太團契及 PEACE 將在 4 月 17 日有例常團契活動。

KYCKSTART 2010 will be held @ Katoomba from April 23-25.

Theme: Life Under The Sun. For further enquires, please contact Anny.

鼓勵你的孩子參加青少年 KYCKSTART 營會。洽詢：姚雁嵐姊妹



生活營 Merroo Christian Centre

日期：10 月 1-4 日；講員：新加坡神學院院長陳世協博士。目前籌備小組在進行細節的安排。請肢體預留這段時間 (勞動節長假) 一起來參與。有關詳情將會在日後公布。

PCCC Life Camp will be held in Merroo Christian Center in Oct 1-4.

Please mark the dates on the calendar and make plan to attend.

復活節感恩奉獻 Easter Thanksgiving Offering

堂委議決每年四月份特別呼召信徒復活節感恩奉獻，作為教會開展宣教的事工。請按感動自由奉獻。

ExCo has passed a motion to collect Easter Thanksgiving Offering in the month of April for missions work.

Give as the Lord leads you.



✠ 上日主崇拜出席人數、奉獻報告 For Your Record ✠

2010 - 03 - 28	國粵堂	English	國語堂
崇拜人數 Worship Attendance	27	28	162
兒童主日學出席/奉獻 SS Attendance/ Offering	--	\$ 141.90	--
奉獻 Offering：經常 General Fund	\$ 310.00	\$ 65.00	\$ 1048.55
奉獻 Offering：宣教 Mission	\$ 10.00	\$ 10.00	---
奉獻 Offering：十一 10% Tithes	\$ 50.00	\$ 50.00	\$ 50.00
奉獻 Offering：感恩 Thanksgiving	\$ 30.00	\$ 30.00	-
合共 Total	\$ 400.00	\$ 316.90	\$ 1098.55
指定奉獻 Designated Offering	裝修 Renovation: \$ 50 Wagga Wagga: \$ 50 樂齡午餐 Evergreen Lunch \$ 20.00		

本周代禱事項

- 為懷孕的姊妹：林曉燕、施娟、鄭冰艷、林華清、黃小婷、謝鈴鈴。求主賜福母親和嬰兒皆有健康。 Pray for the pregnant sisters that they will experience joyful pregnancy and safe and smooth delivery.
- 為下周在 Wagga Wagga 的外展福音的工作禱告，求主賜福使我們手所作的工作大有果效，榮耀主名。 Pray for the outreach ministry at Wagga Wagga that it will be fruitful and His Name will be highly lifted up.
- 為已經被提名的肢體禱告，求主使用他們為合用器皿，在日後的服事中，滿有能力及喜樂。 Pray for the leaders who have been nominated as ExCo Members that they will be anointed with His power to serve.



耶穌的門徒和初期教會的跟隨者，堅定地相信拿撒勒的耶穌是永活的救主，不是一位殉道的教師或哲學家。他們非但不願意唾棄這個堅信不移的信念，而且也甘心承受逼迫及死亡。

The disciples and early followers of our Lord asserted with a zeal born of heartfelt conviction that Jesus of Nazareth was a living Savior, not a martyred teacher and philosopher. They held this truth so dear that they were willing to suffer torture and death rather than renounce it.

耶穌復活這驚天動地的信息，震撼了他們的服事，以至於他們的見證「攪亂了天下」(徒 17: 6)。聖靈加力給那些宣告復活救主的見證人，這個事實直到如今沒有改變。他們見證的方向主要不是在道德標準、宗教禮儀或神學教義上 (雖然它們都具有舉足輕重的意義)，而是在那唯獨能夠拯救罪人的永活神人基督。環顧周遭不少腐朽的教條或屬靈騙術與神棍，我們當定睛在那「曾死過，現在又活了，直活到永永遠遠」(啟 1: 18) 的耶穌。



Resurrection of Jesus Christ--this startling message so electrified their ministry that their testimony "turned the world upside down" (Acts 17:6). It is still true today: The Holy Spirit honors the witness of those who proclaim the resurrected Jesus. They do not point primarily to moral codes, religious rituals, or theological creeds (good as these may be in themselves), but to the living God-man who alone can save. It is to Him who is "alive forevermore" (Revelation 1:18) that we should look in these days of dead orthodoxy and spiritual apostasy.

有一位傲慢的無神論教授對一個相信耶穌的小女孩說：「小妮子，你不知道你相信的是誰。世界上有很多基督，你到底是相信哪一位？」小女孩回答說：「我深知所相信的是誰。我相信從死里復活的基督！」

A proud and ungodly professor said to a young child who believed in the Lord Jesus, "My dear little girl, you don't know whom you believe in. There have been many christs. In which of them do you believe?" "I know which one I believe in," replied the child. "I believe in the Christ who rose from the dead!"

耶穌至今依然活著 (路 24: 1 - 12)。我們的永生是建立在祂的復活上。

Jesus is alive (Luke 24:1-12). Your eternal life depends on it. — Henry G. Bosch

本周金句 Golden Verse: 啟示錄 Revelation 1:17b-18a

我是首先的，我是末後的，又是那存活的；我曾死過，現在又活了，直活到永永遠遠；

I am the First and the Last. I am the Living One; I was dead, and behold I am alive for ever and ever!